

Parish Bulletin Župni Vjesnik



December 17, 2017 - 17. prosinca 2017.



St. Jerome Croatian Catholic Parish
Hrvatska katolička župa sv. Jeronima

2823 S. Princeton Ave. • Cardinal Stepinac Way
Chicago, IL 60616

Croatian Franciscan Friars

Fr. Ivica Majstorović, OFM - Fr. Stipe Renić, OFM

find us on 

Mass schedule • Raspored misa

Saturday • Subota

5:30 p.m. English

Sunday • Nedjelja

7:30 a.m. & 9:30 a.m. English

11 a.m. Hrvatski

Weekdays • Kroz tjedan

7:30 a.m. English

Posjeti bolesnicima — uvijek

Sick calls — at any time

Krštenja — po dogovoru

Baptisms — by appointment

Ispovijedi — pola sata prije mise

Confessions — before Masses

Vjenčanja — najaviti 6 mjeseci ranije

Weddings — arrange 6 months in advance

TELEPHONES

Rectory • Ured 312-842-1871

Fax 312-842-6427

Sr. Krešimira Pandža ... 773-285-8526

Parish Council President

Jure Kutleša..... 708-442-7068

School Principal • Ravnatelj

John Segvich 312-842-7668

Liturgical Coordinator

Matthew Pesce..... 773-847-6914

CCD Director

Annamaria Babich..... 312-479-4004

Hrvatski katolički radio Chicago

subotom od podne do 12:30 poslije
podne na 750 AM

Croatian Catholic Radio Chicago

Saturday: noon - 12:30 p.m.
on 750 AM

Monday, December 18 - Ponedjeljak, 18. prosinca**7:30 a.m.**

† Frances Fratto *Rose Ann*
 † Joe Bozich *Perisin family*

Tuesday, December 19 - Utorak, 19. prosinca**7:30 a.m.**

† Gloria Pace *James Pace*
 In honor of Our Lady *Ana Kelava and family*

Wednesday, December 20 - Srijeda, 20. prosinca**7:30 a.m.**

† Mary Kovac Depenbrock *WZG*
 In honor of Our Lady *Ana Kelava and family*

Thursday, December 21 - Četvrtak, 21. prosinca**7:30 a.m.**

† Peter L. Perisin *Terese and Martin*
 In honor of Our Lady *Ana Kelava and family*

8:05 a.m.

PRO POPULO – For all Parishioners – Za župljane

7 – 8 p.m. Eucharistic Adoration – *Euharistijsko klanjanje*

Friday, December 22 - Petak, 22. prosinca**7:30 a.m.**

† Russell Pullano *Pauline Bogetich*
 In honor of Our Lady *Ana Kelava and family*

Saturday, December 23 - Subota, 23. prosinca**7:30 a.m.**

† Theresa Miritello *Mary Fratto*
 † Margie Spalla *Marion Roti*

5:30 p.m.

† Angelina Szatkowski *Theresa Crisanti*
 † Vera Bozich *Terri and Sam Babich*
 † Anastasia Kavalauskas *Angela DeGrazia*
 † Anthony Moauro Sr. *Elizabeth and Joseph Cairo*
 † Dad *Joseph Cairo*
 † Leonard van Hacke *Joseph and Deborah Magyar*
 † Grandson Danny Hiser *Granu, Papa and family*
 †† William and Eleanor Martinov *Terri and Sam Babich*
 †† of Camardo and Scoleri families *Terri and Sam Babich*
 †† of Fratto and Ursetta families *Terri and Sam Babich*
 In honor of Our Lady *Ana Kelava*

EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

IZVANREDNI POSLUŽITELJI SV. PRIČESTI

5:30 p.m. – Joe Magyar; 7:30 – Matthew Pesce; 9:30 a.m. – Eva Mossman

ALTAR SERVERS - MINISTRANTI

5:30 p.m. – Matthew McCormick
 7:30 a.m. – V. Duncan, W. Ruich; 9:30 a.m. – J. Caruso, O. Mangan

LECTORS - ČITAČI

5:30 a.m. – Jan Ferro; 7:30 a.m. – Chris Pesce; 9:30 a.m. – Jimmy Caruso

**Sunday, December 24 - Nedjelja, 24. prosinca
4TH SUNDAY OF ADVENT – 4. NEDJELJA DOŠAŠĆA****7:30 a.m.**

† Jimmy Tavolino *Mary and Debbie*
 †† Marty and Evelyn Miloslavich *WZG*
 †† Pilar and Frances Jauregui and family *WZG*
 †† Gene and Emily Dengler, and Gene Sullivan
 *Gene and Pauline Dengler*
 †† Čondić brothers and sisters *Duško*

9:30 a.m.

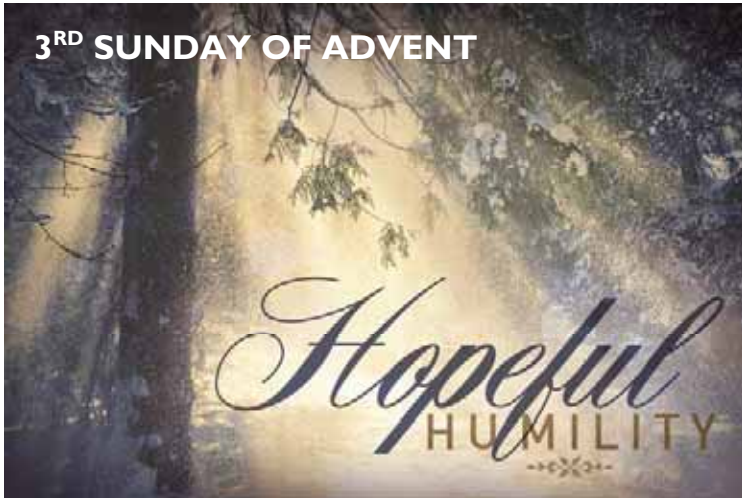
† Irene Grubisic *family*
 † Mary Budich *Kay Siani*
 † Vera Bozich *ONIA Women's Alliance*
 †† of Dziwak family *Cannatello family*
 †† of Butera and Cannatello families *Cannatello family*

11 a.m.

† Lovro Rudman *Ana Hostička*
 † Ivan Guvo *Bože Guvo i obitelj*
 † Josip Armić *obitelj Armić*
 † Anka Lončar *Carol i Frano Marasović*
 † Anka Rupčić *kći Milena Runac i obitelj*
 † Iva Čubelić *suprug Nediljko*
 † Desa Vujić *kći Stana i obitelj*
 † Dragica Horvat *sestra Gordana Jerković*
 † Josip Lišnić *sestra Anđelka i Stipe*
 † Marko Perić *Ana i Dinko Jović*
 † Dragutin Brašić *obitelj Tomić*
 †† Krsto i Magda Trajkov *Tomislav Golubov i obitelj*
 †† Toma i Jaka Šipić *Ante Šipich*
 †† Franjo i Milka Subašić *obitelj Jerković*
 †† Ivan i Kata Jerković *obitelj Jerković*
 †† iz obitelji Čondić *Duško*
 Na čast bl. Alojzija Stepinca *Bože Guvo*
 Na čast Gospe *Ana Kelava*

5 p.m.**CHRISTMAS EVE CHILDREN'S MASS**

† Luka Botica *Ken, Jan and John Zekich*
 † John "Ish" Botica *Ken, Jan and John Zekich*
 † Mary Grace Zekich *Ken, Jan and John Zekich*
 † Jack Platt *family*
 † Leroy Caputo *niece Karli*
 † Sharon Ciaravino *husband Angelo*
 † John Foley Sr. *Insalaco family*
 † Danny Hiser *Vera and family*
 † Fr. Marko Kozina, OFM *Marasovich girls*
 † Laurie Harzich *Mom and Dad*
 †† Joseph and Millie Bogetich *family*
 †† Joe and Jean Zekich *Ken, Jan and John Zekich*
 †† Peter and Peter Lawrence Perisin *wife and mother*
 †† Helen Rose and Lucky Olson *granddaughter Karli*
 †† Donald and Mary Jean Gellespie *niece Karli*
 †† Ralph and Georgeann Ferro *granddaughter Karli*
 †† John and Alice Insalaco *Insalaco family*

3RD SUNDAY OF ADVENT

There is one ... coming after me, whose sandal strap I am not worthy to untie. Untying sandal straps was no prestigious job. In the days of John the Baptist, those straps would have been especially unpleasant to deal with. Besides the usual odors that accompany sockless leather footwear, there would have been the grime and dirt from the sandy roads and paths that swirled around the people who went everywhere on foot. Taking off someone's shoes upon their arrival was the task of the lowly servants. So when John says he's unworthy of doing this task for the *one who is coming after me*, he is putting himself in a very humble position. And rightly so.

John realizes that the Christ-the Anointed One, the Messiah-is so far above him, so far above any of us, that we are truly unworthy of him. Indeed, the Son of God is not just the greatest of men; he is God-made-man and in his presence we most appropriately should bow in humble homage. Yet this God chose to stoop down to our human level and walk among us. He chose to get his sandals dirty. And still today he chooses to allow us to encounter him as a friend and companion.

But as John reminds us by his example, this encounter with the Lord is not the result of our own merits or accomplishments. We are sinners who stand in need of Christ's help. But thanks be to God, he is always willing to extend this help to us. As St. Paul says in today's epistle, *May the God of peace make you perfectly holy.* Indeed it is God who does the perfecting, not us by our own power. So let us approach the Lord this Advent season with a spirit of hopeful humility, trusting that God alone can make us worthy of welcoming his Son.

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA

Treća nedjelja došašća dotiče temu radosti. Iz svetopisamskih ulomaka nazire se pitanje: Tko će nam donijeti radosnu vijest Božju? A slijedi odgovor: Mesija je radosna vijest, on donosi obećane darove; no važno je i sve provjeravati. Mesija, kako ga opisuje Izaija, jest onaj na kojem počiva duh. On uočava novo razdoblje nade, a dolazak Mesije naviješta i Ivan Krstitelj. Odgovor vjernika na taj dolazak mora biti trajna radost, molitva i zahvala. Darove može primiti samo srce koje je otvoreno obećanjima. U tom slučaju, onaj koji prima darove, mijenja se. Sada je sve novo, i po toj novini treba se ravnati. No postoji i upozorenje: Sve provjeravajte! Ako ne provjerava, kako čovjek može biti siguran da je primio mesijanske darove, da ne djeluje i živi u zabludi? Darovi Božji su ponuđeni siromašnima, gladnima, utamničenicima. I tek kad se vide rezultati da su gladni siti, goli obučeni, tek tada se može reći da se nazire zora mesijanskog doba.

Tko si ti? središnje je pitanje evanđeoskog ulomka. Radi se o konkretnom pitanju: Tko si ti u odnosu na Mesiju? Ulomak ima dva dijela. Prvi dio govori o Ivanovu identitetu u odnosu na vječnu Riječ Božju. Drugi dio govori o Ivanovu svjedočanstvu glede njegova odnosa prema Isusu, prema onom koji dolazi nakon njega. Ivanova zadaća je biti preteča svjetlu. Nije on svjetlo, nego onaj koji prethodi svjetlu. Ivana ispituju židovske vjerske vođe. Svi Ivanovi odgovori na njihova pitanja su negativni: on nije Mesija, niti Ilija, niti davno obećani prorok. On je *glas koji viče u pustinji*. Ivanova uloga je uloga *pripravljanja*; on to objašnjava kad službenici dovode u pitanje razloge njegova krštavanja. On kasnije tvrdi da se onaj kome on pripravlja put nalazi među njima, samo što ga oni ne poznaju.

ADVENT GIVING TREE

We have an Advent Giving Tree in our church. That is a wonderful opportunity for St. Jerome Parish families to reach out and extend a hand to the poor in our midst who without our help would not have Christmas gifts for their children. Please, bring your gifts to church by tomorrow. Would you volunteer and help in delivering these presents? Please, talk to one of our priests.

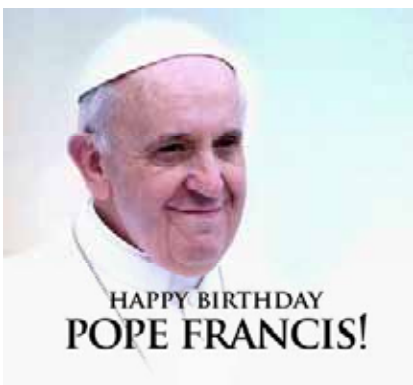


SACRAMENT OF RECONCILIATION

Advent is a time of preparation for the coming of Christ and the best way to prepare is to go to the Sacrament of Reconciliation to confess our sins and to receive the graces to live holier lives. Today - Sunday, December 17, there will be 5 or 6 priests at St. Jerome available for confessions from 6 to 8 p.m. They will hear confessions in a quiet, peaceful atmosphere ideal for examining our conscience. Use this opportunity and get ready for Christmas.

81ST BIRTHDAY OF POPE FRANCIS

On December 17, 1936 in Buenos Aires, Jorge Mario Bergoglio, the son of Italian immigrants Mario and Regina Sivori, was born. He graduated as a chemical technician and then went on the path of the priesthood, entering the diocesan seminary, and later the novitiate of the Society of Jesus. On December 13, 1969 Jorge Bergoglio was ordained a priest. On May 20, 1992 Pope St. John Paul II appointed him Bishop and created him a Cardinal on February 21, 2001. He was elected Pope on March 13, 2013.



CHURCH CLEANING FOR CHRISTMAS

On Tuesday, December 19, at 6:30 p.m., please, come and help us to clean our church to look nice for Christmas. We ask all who can help to come! The more people come, the sooner we are going to be done.

VISITING SICK AND HOMEBOUND

Do you have any family members who are at home or in hospital and are not able to come to church? Do they desire to receive Sacraments before Christmas (Confession and Holy Communion)? Let us know about them so that we could visit them before Christmas.

OFFERTORY ENVELOPES

Soon you will be able to take your box of envelopes for year 2018. They will be prepared in the entrance area of the church. Please, let us know if you are regular parishioner but without offertory envelopes.

CHRISTMAS FLOWERS

If you would like to make a donation in memory of your loved ones or in thanksgiving for special events in your life, please, see Mary and Louis Scalise, Jan and Kenny Zekich or call our Parish Office.



CHRISTMAS EVE CHILDREN'S MASS

Christmas Eve Children's Mass will be on Sunday, December 24, at 5 p.m. School children and parishioners, preschool thru 8th grade, are invited to take part.

CALENDARS FOR 2018

St. Jerome wall calendars for 2018 will be available soon in the entrance area of the church thanks to Michael Coletta Sons Funeral Home.

ARE YOU A REGISTERED PARISHIONER?

If you attend Mass here regularly, we encourage you to register as a member of St. Jerome. Registering in the parish makes the process much easier when it is time for infant baptism, religious education registration, weddings and when asked to be a sponsor for baptism or confirmation. Registering is easy. Visit our parish office.

FRANCISCAN SPIRITUALITY SERIES

We continue with the 6-part Franciscan Spirituality Series. The third session titled *Birth of the Lord - St. Francis celebrates Christmas* will be on Wednesday, January 3, at 7 p.m. in the St. Jerome Small Hall. The presenter will be Fr. Lawrence Frankovich, OFM - West Allis, WI.

YOUTH/YOUNG ADULTS GATHERING

On the second Sunday of each month young adults of our parish get together to pray, sing, reflect on the Bible, discuss the current topics and plan future activities. Gathering is held in the Parish Office starting at 12:15 p.m. Upcoming dates: January 14, February 11, March 11.

WEDDING BANNS NAJAVA VJENČANJA

- I) Tomislav P. Pavljašević & Ariel C. Kallas
- II) Thomas M. Rosenak & Cara M. Suglich

ADVENTSKI BOR

U crkvi imamo adventski bor i na njemu kartice s imenima stvari - darova potrebnih djeci iz siromašnih obitelji. Molimo, dar koji ste kupili donestie u crkvu ili župni ured. Siromašnoj djeci tako uljepšavamo ovogodišnji Božić.

PREDBOŽIĆNA SV. ISPOVIJED

Najbolja priprava za Božić je po sakramentu pomirenja. Biti katolik znači barem se jednom godišnje ispovjediti i pričestiti. Župna ispovijed s više hrvatskih svećenika na raspolaganju će biti danas - u nedjelju 17. prosinca u 6 sati navečer. Neka nam predbožićna užurbanost ne poremeti duhovnu pripravu za Božić.

POHOD BOLESNIKA

Prije Božića želimo pohoditi naše stare i bolesne župljane koji su u bolnici, staračkom domu ili kod kuće. Javite nam kada je najbolje da ih obiđemo.

PREBOŽIĆNO ČIŠĆENJE CRKVE

Molimo sve koji mogu doći i pomoći u uređivanju crkve da dodu sutra, u utorak 19. prosinca u 6:30 sati navečer. Hvala unaprijed na pomoći.

BOŽIĆNO CVIJEĆE

Želite li darovati cvijeće u spomen na svoje pokojne tako da možemo lijepo ukrasiti crkvu za Božić i božićne dane, molimo, javite se Louisu ili Mary Scalise, Kenu ili Jan Zekich te Ivanu ili Vesni Jureta.

ŽUPNE OMOTNICE

Župne omotnice za 2018. godinu će uskoro biti na dnu crkve. Molimo, uzmite ih ovih dana. Ako postoje kakve tehničke pogreške ili možda još nemate svoje župne omotnice, javite se u naš župni ured.

DOČEK NOVE GODINE

U HRVATSKOM CENTRU

Hrvatski Kulturni Centar poziva na doček nove 2018. godine u nedjelju 31. prosinca. Za dobru zabavu će se pobrinuti glazbeni sastav *Lidija & Band* iz Clevelanda. U cijenu od \$110 je uključeno piće, predjelo, otmjena večera, šampanjac za zdravicu, zakuska u ponoć. Ulaznice su u pretprodaji a nakon Božića će biti \$130. Ulaznica za djecu od 6 do 13 je \$40. Ulaznica za mlade od 14 godina naviješe te za studente s iskaznicom je \$70. Rezervirajte svoj stol već sada. Za sva pitanja nazovite Hrvatsku centar (773-338-3839).

SV. MISA ZAHVALNICA

U nedjelju 31. prosinca u 6 sati navečer slavimo svetu misu zahvalnicu. Želimo se Bogu zahvaliti za dobročinstva koja smo primili u protekloj godini.

FRANJEVAČKA DUHOVNOST

Nastavljamo sa serijom susreta/predavanja o franjevačkoj duhovnosti. Različite teme će nam predstaviti fra Lawrence Frankovich, OFM - West Allis, WI. Treći susret pod temom *Gospodinovo rođenje - Božić za sv. Franju* (Birth of the Lord - St. Francis celebrates Christmas) će biti u srijedu 3. siječnja u Maloj dvorani u 7 sati navečer.

SV. MISA U ROCKFORDU

Jednom mjesečno okuplja se hrvatska zajednica u gradu Rockfordu i okolici. Sv. misa se slavi u crkvi sv. Brigitte (600 Clifford Avenue in Loves Park, Rockford) u 4 sata poslije podne. Slijedeća sv. misa će biti u nedjelju 7. siječnja. Pošto je to vrijeme blagoslova obitelji, organizirat ćemo i pohod svećenika obiteljima i zajedničku molitvu za Božji blagoslov. Za sve pojedinosti možete se javiti Josipu Matoševiću (815-298-8218).

SUSRETI MLADIH

Jednom mjesečno mladi naše župe imaju svoj redoviti susret u Gornjoj maloj dvorani. Susret se održava danas u 1 sat poslije podne. Nadolazeći susreti: 14. siječnja, 11. veljače, 11. ožujka, 8. travnja.



MLADIFEST 2018

Šesti susret hrvatske katoličke mladeži SAD-a i Kanade će biti od 29. lipnja do 1. srpnja u Hrvatskoj župi Hrvatskih mučenika u Mississaugi, ON. Očekuju se mladi iz Kanade, SAD-a i Hrvatske.

ZAHVALA

Hvala svim darovateljima za program Hrvatskog katoličkog radija:

Bože Guvo (\$40)

Hvala na daru, potpori i slušanju!

QUEEN OF HEARTS

ST. JEROME SCHOOL FUNDRAISER

This raffle is a weekly 50/50 split the pot. If your ticket is drawn and your number reveals the Queen of Hearts on the board, you are a winner. If no one wins, new tickets are purchased and the pot rolls over. Drawing is held every Sunday at 8 p.m. at Turtle's Bar & Grill (238 W. 33rd St.). Winner need not be present. Tickets are 6 for \$5. They can be purchased at Turtle's Bar & Grill or at our school.



CHRISTMAS MASS SCHEDULE

An old joke asks, "What time is Midnight Mass?" The answer is not really obvious, since Christmas is unique in having several distinct celebrations. The readings and prayers vary greatly from hour to hour. The Vigil Mass hinges on the family heritage of Jesus and his origins. The concept of "midnight" predates clock time, and really has to do with a celebration in the hours of darkness. The first Mass after sunrise, the Mass at Dawn, was once known as "The Shepherds' Mass," and later Masses set aside stories of Jesus' birth to focus on the key to the day's celebration: John the Evangelist's majestic theology of Christ's identity as the Word made flesh, dwelling among us. One feast, four separate Masses.

Parishioners typically take just one entry point into the mystery. Yet there is much to savor and celebrate in the coming of Christ into the world.

JOIN US IN OUR WEEKDAY ACTIVITIES

FIT TRAINING - If you want to get in shape and have fun - join Fit Training every **Tuesday** in the Big Hall from 7 to 8 p.m.

EUCCHARISTIC ADORATION - Adoration of the Blessed Sacrament every **Thursday** from 7 to 8 p.m.

SAVE THE DATE

- Sunday, **December 17**
Sacrament of Reconciliation
- Wednesday, **December 20**
St. Jerome School Christmas Program in church
- Friday, **December 22**
Cleaning and decorating of the church
- Sunday, **December 24**
 - Christmas Eve Children's Mass (5 p.m.)
 - Croatian Midnight Christmas Mass (12 p.m.)
- Monday, **December 25**
Nativity of the Lord - Christmas Masses
English - 7:30 & 9:30
Croatian - 11 a.m.



POMOĆ ZA SV. ISPOVIJED

Mnogi govore o utjecaju društva, tijela, podsvijesti i predaka na moralnost. Zbog ovih uvjeta čovjek može biti slabiji. Ipak za grijeh odgovoran je sam grešnik: ne svijet, ne tijelo, ne sotona. Ako mislim: „nemam grijeha“, onda nemam ni Duha Svetoga, nemam osjećaj za Boga. Spoznaja grijeha ide zajedno sa spoznajom Boga. Prihvatiti istinu o grijehu ali i prihvatiti spasenje, milosrđe - u tome je kršćanski optimizam, nada.

Neki misle da je grijeh u biti nešto dobro: uživanje i ugodnost. Postoji samo jedan problem - ne sviđa se Bogu... i zato ne smijemo griješiti. A ako ipak griješimo - Bog će nas kazniti. To je pogansko gledanje! Grijeh je otrov koji ubija sreću čovjeka, njegovu nutarnju radost, harmoniju, osjećaj smisla života. Ako griješim živim u tuzi, u nervozu, besmislenosti. Bog ne želi grijeh jer on najbolje zna što nam je potrebno da živimo u miru i sreći. Grijeh donosi duhovnu smrt.

Koliko se često ispovijedati? Čim osjetim da sam sagriješio tj. prekinuo veze s Božjom ljubavlju i veze koje me sjedinjuju s ljudima. Nije zabilježeno da je Isus ograničio davanje oprostjenja samo za teške, smrtne grijeha. Svaki grijeh je materija za ispovijed. Svaki grijeh zahtijeva Božje milosrđe da bude oprostjen. Kršćani koji se često ispovijedaju uvijek imaju što reći na ispovijedi. Papa bl. Pavao VI. potiče: *Česta ispovijed poseban je izvor svetosti, mira i radosti. Postajem milosrdniji, otvoreniji na pogled Božje dobrote i poticajima Duha Svetoga, učvršćujem svoje veze s Crkvom, u meni raste ljubav prema braći i sestrama, sprječavam grijeh da ruši u meni Božje djelo, privlačim naklonost Božje ljubavi. Česta ispovijed je najbolje sredstvo da izbjegnem teške grijeha, a posebno je sredstvo da sve više rastem u ljubavi Oca nebeskoga - da sudjelujem u radosti Boga, koji je Otac kad oprašta, i primam njegov mir, sreću što sam pomiren po daru Duha Svetoga koji u meni kliče: Abba, Oče!*